

# Produktinformation " AS 603 - 5 "



aumann  
hygienetechnik



## Dosieranlage AS 603 - 5

### Trinkwasser- Dosieranlage für Wirkstoffe und Säuren

- Membranpumpe Typ APG 603 mit Wassermesser Hydrus
- bestehend aus: Dosierpumpe, Wassermesser und Schlauch
- Membrandosierpumpe Typ APG 603
  - Stromversorgung 100 - 230VAC / 50-60 Hz, Stromaufnahme 12W
  - Dosierleistung: ca. 8 - 4 ltr./h (bei 2 bzw. 12 bar)  
Dosierleistung einstellbar: 0 – 100%
  - Dosierspektrum: ca. 65 – 6.500 ml / 1 m<sup>3</sup> Wasser
  - Hubvolumen: ca. 0,42-0,83 ml, max. Leitungsdruck: 12 bar  
max. 9.600 Hübe / h
  - Vollteflon-Membrane, Pumpenkopf PVDF, Trockenlauf geeignet
- Wassermesser Typ Hydrus 4 DN20 (ULTRASCHALL-Messtechnik)
  - keine störanfälligen, bewegten Einbauteile !
  - Messbereich 5,5 - 5.000 ltr. / Std.
  - Auflösung: 0,10 ltr. / 1 Impuls und/oder 1,0 ltr. / 1 Impuls
  - Anschlüsse beidseitig 1" AG; Einbaulänge: 165mm
  - Impfvventil separat in Anbohrschelle
- Zubehör: Saug- und Dosierschlauch, Entlüftungsspritze



# Dosiertabelle: AS 603 – 5 mit 100 ml Signal

Chlordioxid oder Säure - Dosierung (603-5 - 100 ml)

Dosiertabelle 603 - 5 mit 100 ml Signal bei hohen Wasserleitungsdrücken bis 8 bar

Q3 = 4m<sup>3</sup>  
 0,1 ltr./Imp. = Pulsausgang 1 = grüne Ader (rechts) + Masse braun (Mitte)  
 (Messbereich TWZ Hydrus Q1 - Q4 = ca. 5 - 5.000 ltr. / Std.)

Pulsausgang 1 = grüne und braune Ader angeschlossen  
 max. 9.600 Hübe / Std.  
 ml Wasser-Durchfluß pro Impuls **100 ml**  
 Stand: 19.03.2019

Sie haben Fragen?  
 0 44 41 - 85 40 06



Modus	Hübe / Liter	Dosierhübe max. /h	Q max. in Liter /h	Dosiermenge in ml / Hub (ca.)			Dosier-Konzentration in ml/1m <sup>3</sup> Wasser (ca.) Desinfektionsmittel-Konzentration mg ClO <sub>2</sub> / ltr. Wasser					
				2 bar	5 bar	8 bar	bei 2 bar		bei 5 bar		bei 8 bar	
							ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.	ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.	ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.
Poti 10	10,00	9.600	960	0,83	0,64	0,56	8.300 ml	16,60 mg	6.400 ml	12,80 mg	5.600 ml	11,20 mg
Poti 9	9,00	9.600	1.067	0,83	0,64	0,56	7.470 ml	14,94 mg	5.760 ml	11,52 mg	5.040 ml	10,08 mg
Poti 8	8,00	9.600	1.200	0,83	0,64	0,56	6.640 ml	13,28 mg	5.120 ml	10,24 mg	4.480 ml	8,96 mg
Poti 7	7,00	9.600	1.371	0,83	0,64	0,56	5.810 ml	11,62 mg	4.480 ml	8,96 mg	3.920 ml	7,84 mg
Poti 6	6,00	9.600	1.600	0,83	0,64	0,56	4.980 ml	9,96 mg	3.840 ml	7,68 mg	3.360 ml	6,72 mg
Poti 5	6,00	9.600	1.600	0,83	0,64	0,56	4.980 ml	9,96 mg	3.840 ml	7,68 mg	3.360 ml	6,72 mg
Poti 4	4,00	9.600	2.400	0,83	0,64	0,56	3.320 ml	6,64 mg	2.560 ml	5,12 mg	2.240 ml	4,48 mg
Poti 3	3,00	9.600	3.200	0,83	0,64	0,56	2.490 ml	4,98 mg	1.920 ml	3,84 mg	1.680 ml	3,36 mg
Poti 2	2,00	9.600	4.800	0,83	0,64	0,56	1.660 ml	3,32 mg	1.280 ml	2,56 mg	1.120 ml	2,24 mg
Poti 1	1,00	9.600	9.600	0,83	0,64	0,56	830 ml	1,66 mg	640 ml	1,28 mg	560 ml	1,12 mg

Modus	Hübe / Liter	Dosierhübe max. /h	Q max. in Liter /h	Dosiermenge in ml / Hub (ca.)			Dosier-Konzentration in ml/1m <sup>3</sup> Wasser (ca.) Desinfektionsmittel-Konzentration mg ClO <sub>2</sub> / ltr. Wasser					
				2 bar	5 bar	8 bar	bei 2 bar		bei 5 bar		bei 8 bar	
							ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.	ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.	ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.
Poti 10	2,50	9.600	3.840	0,83	0,64	0,56	2.075 ml	4,15 mg	1.600 ml	3,20 mg	1.400 ml	2,80 mg
Poti 9	2,25	9.600	4.267	0,83	0,64	0,56	1.868 ml	3,74 mg	1.440 ml	2,88 mg	1.260 ml	2,52 mg
Poti 8	2,00	9.600	4.800	0,83	0,64	0,56	1.660 ml	3,32 mg	1.280 ml	2,56 mg	1.120 ml	2,24 mg
Poti 7	1,75	9.600	5.486	0,83	0,64	0,56	1.453 ml	2,91 mg	1.120 ml	2,24 mg	980 ml	1,96 mg
Poti 6	1,50	9.600	6.400	0,83	0,64	0,56	1.245 ml	2,49 mg	960 ml	1,92 mg	840 ml	1,68 mg
Poti 5	1,25	9.600	7.680	0,83	0,64	0,56	1.038 ml	2,08 mg	800 ml	1,60 mg	700 ml	1,40 mg
Poti 4	1,00	9.600	9.600	0,83	0,64	0,56	830 ml	1,66 mg	640 ml	1,28 mg	560 ml	1,12 mg
Poti 3	0,75	9.600	12.800	0,83	0,64	0,56	623 ml	1,25 mg	480 ml	0,96 mg	420 ml	0,84 mg
Poti 2	0,50	9.600	19.200	0,83	0,64	0,56	415 ml	0,83 mg	320 ml	0,64 mg	280 ml	0,56 mg
Poti 1	0,25	9.600	38.400	0,83	0,64	0,56	208 ml	0,42 mg	160 ml	0,32 mg	140 ml	0,28 mg

Modus	Hübe / Liter	Dosierhübe max. /h	Q max. in Liter /h	Dosiermenge in ml / Hub (ca.)			Dosier-Konzentration in ml/1m <sup>3</sup> Wasser (ca.) Desinfektionsmittel-Konzentration mg ClO <sub>2</sub> / ltr. Wasser					
				2 bar	5 bar	8 bar	bei 2 bar		bei 5 bar		bei 8 bar	
							ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.	ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.	ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.
Poti 10	1,00	9.600	9.600	0,83	0,64	0,56	830 ml	1,66 mg	640 ml	1,28 mg	560 ml	1,12 mg
Poti 9	0,90	9.600	10.667	0,83	0,64	0,56	747 ml	1,49 mg	576 ml	1,15 mg	504 ml	1,01 mg
Poti 8	0,80	9.600	12.000	0,83	0,64	0,56	664 ml	1,33 mg	512 ml	1,02 mg	448 ml	0,90 mg
Poti 7	0,70	9.600	13.714	0,83	0,64	0,56	581 ml	1,16 mg	448 ml	0,90 mg	392 ml	0,78 mg
Poti 6	0,60	9.600	16.000	0,83	0,64	0,56	498 ml	1,00 mg	384 ml	0,77 mg	336 ml	0,67 mg
Poti 5	0,50	9.600	19.200	0,83	0,64	0,56	415 ml	0,83 mg	320 ml	0,64 mg	280 ml	0,56 mg
Poti 4	0,40	9.600	24.000	0,83	0,64	0,56	332 ml	0,66 mg	256 ml	0,51 mg	224 ml	0,45 mg
Poti 3	0,30	9.600	32.000	0,83	0,64	0,56	249 ml	0,50 mg	192 ml	0,38 mg	168 ml	0,34 mg
Poti 2	0,20	9.600	48.000	0,83	0,64	0,56	166 ml	0,33 mg	128 ml	0,26 mg	112 ml	0,22 mg
Poti 1	0,10	9.600	96.000	0,83	0,64	0,56	83 ml	0,17 mg	64 ml	0,13 mg	56 ml	0,11 mg

Modus	Hübe / Liter	Dosierhübe max. /h	Q max. in Liter /h	Dosiermenge in ml / Hub (ca.)			Dosier-Konzentration in ml/1m <sup>3</sup> Wasser (ca.) Desinfektionsmittel-Konzentration mg ClO <sub>2</sub> / ltr. Wasser					
				2 bar	5 bar	8 bar	bei 2 bar		bei 5 bar		bei 8 bar	
							ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.	ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.	ml/m <sup>3</sup>	ClO <sub>2</sub> /ltr.
Poti 10	100	9.600	96	0,83	0,64	0,56	83.000 ml	166,00 mg	64.000 ml	128,00 mg	56.000 ml	112,00 mg
Poti 9	90	9.600	107	0,83	0,64	0,56	74.700 ml	149,40 mg	57.600 ml	115,20 mg	50.400 ml	100,80 mg
Poti 8	80	9.600	120	0,83	0,64	0,56	66.400 ml	132,80 mg	51.200 ml	102,40 mg	44.800 ml	89,60 mg
Poti 7	70	9.600	137	0,83	0,64	0,56	58.100 ml	116,20 mg	44.800 ml	89,60 mg	39.200 ml	78,40 mg
Poti 6	60	9.600	160	0,83	0,64	0,56	49.800 ml	99,60 mg	38.400 ml	76,80 mg	33.600 ml	67,20 mg
Poti 5	50	9.600	192	0,83	0,64	0,56	41.500 ml	83,00 mg	32.000 ml	64,00 mg	28.000 ml	56,00 mg
Poti 4	40	9.600	240	0,83	0,64	0,56	33.200 ml	66,40 mg	25.600 ml	51,20 mg	22.400 ml	44,80 mg
Poti 3	30	9.600	320	0,83	0,64	0,56	24.900 ml	49,80 mg	19.200 ml	38,40 mg	16.800 ml	33,60 mg
Poti 2	20	9.600	480	0,83	0,64	0,56	16.600 ml	33,20 mg	12.800 ml	25,60 mg	11.200 ml	22,40 mg
Poti 1	10	9.600	960	0,83	0,64	0,56	8.300 ml	16,60 mg	6.400 ml	12,80 mg	5.600 ml	11,20 mg

Beachte: es handelt sich um Richtwerte -> daher sind die Dosiermengen vor Ort unbedingt regelmäßig zu überprüfen  
 Q max. ist die zu behandelnde Wassermenge pro Stunde.

aumann hygienetechnik • Große Straße 13 • 49424 Goldenstedt • +49 (0) 44 41 - 85 40 06 • www.aumann-hygienetechnik.de



# Dosiertabelle: AS 603 – 5 mit 1.000 ml Signal

Chlordioxid oder Säure - Dosierung (603-5 - 1.000 ml)

Dosiertabelle 603 - 5 mit 1.000 ml Signal bei hohen Wasserleitungsdrücken bis 8 bar

Q3 = 4m³

1,0 ltr./Imp. = Pulsausgang 2 = weiße Ader (rechts) + Masse braun (Mitte)  
(Messbereich TWZ Hydrus Q1 - Q4 = ca. 5 - 5.000 ltr. / Std.)

Pulsausgang 2 = weiße und braune Ader angeschlossen  
max. 9.600 Hübe / Std.  
ml Wasser-Durchfluß pro Impuls **1.000 ml**  
Stand: 19.03.2019

Sie haben Fragen?  
0 44 41 - 85 40 06



Modus	Hübe / Liter	Dosierhübe max. /h	Q max. in Liter/h	Dosiermenge in ml / Hub (ca.)			Dosier-Konzentration in ml/1m³ Wasser (ca.) Desinfektionsmittel-Konzentration mg ClO2 / ltr. Wasser					
				2 bar	5 bar	8 bar	bei 2 bar		bei 5 bar		bei 8 bar	
							ml/m³	ClO2/ltr.	ml/m³	ClO2/ltr.	ml/m³	ClO2/ltr.
Poti 10	1,00	9.600	9.600	0,83	0,64	0,56	830 ml	1,66 mg	640 ml	1,28 mg	560 ml	1,12 mg
Poti 9	0,90	9.600	10.667	0,83	0,64	0,56	747 ml	1,49 mg	576 ml	1,15 mg	504 ml	1,01 mg
Poti 8	0,80	9.600	12.000	0,83	0,64	0,56	664 ml	1,33 mg	512 ml	1,02 mg	448 ml	0,90 mg
Poti 7	0,70	9.600	13.714	0,83	0,64	0,56	581 ml	1,16 mg	448 ml	0,90 mg	392 ml	0,78 mg
Poti 6	0,60	9.600	16.000	0,83	0,64	0,56	498 ml	1,00 mg	384 ml	0,77 mg	336 ml	0,67 mg
Poti 5	0,60	9.600	16.000	0,83	0,64	0,56	498 ml	1,00 mg	384 ml	0,77 mg	336 ml	0,67 mg
Poti 4	0,40	9.600	24.000	0,83	0,64	0,56	332 ml	0,66 mg	256 ml	0,51 mg	224 ml	0,45 mg
Poti 3	0,30	9.600	32.000	0,83	0,64	0,56	249 ml	0,50 mg	192 ml	0,38 mg	168 ml	0,34 mg
Poti 2	0,20	9.600	48.000	0,83	0,64	0,56	166 ml	0,33 mg	128 ml	0,26 mg	112 ml	0,22 mg
Poti 1	0,10	9.600	96.000	0,83	0,64	0,56	83 ml	0,17 mg	64 ml	0,13 mg	56 ml	0,11 mg

Modus	Hübe / Liter	Dosierhübe max. /h	Q max. in Liter/h	Dosiermenge in ml / Hub (ca.)			Dosier-Konzentration in ml/1m³ Wasser (ca.) Desinfektionsmittel-Konzentration mg ClO2 / ltr. Wasser					
				2 bar	5 bar	8 bar	bei 2 bar		bei 5 bar		bei 8 bar	
							ml/m³	ClO2/ltr.	ml/m³	ClO2/ltr.	ml/m³	ClO2/ltr.
Poti 10	0,25	9.600	38.400	0,83	0,64	0,56	208 ml	0,42 mg	160 ml	0,32 mg	140 ml	0,28 mg
Poti 9	0,23	9.600	42.667	0,83	0,64	0,56	187 ml	0,37 mg	144 ml	0,29 mg	126 ml	0,25 mg
Poti 8	0,20	9.600	48.000	0,83	0,64	0,56	166 ml	0,33 mg	128 ml	0,26 mg	112 ml	0,22 mg
Poti 7	0,18	9.600	54.857	0,83	0,64	0,56	145 ml	0,29 mg	112 ml	0,22 mg	98 ml	0,20 mg
Poti 6	0,15	9.600	64.000	0,83	0,64	0,56	125 ml	0,25 mg	96 ml	0,19 mg	84 ml	0,17 mg
Poti 5	0,13	9.600	76.800	0,83	0,64	0,56	104 ml	0,21 mg	80 ml	0,16 mg	70 ml	0,14 mg
Poti 4	0,10	9.600	96.000	0,83	0,64	0,56	83 ml	0,17 mg	64 ml	0,13 mg	56 ml	0,11 mg
Poti 3	0,08	9.600	128.000	0,83	0,64	0,56	62 ml	0,12 mg	48 ml	0,10 mg	42 ml	0,08 mg
Poti 2	0,05	9.600	192.000	0,83	0,64	0,56	42 ml	0,08 mg	32 ml	0,06 mg	28 ml	0,06 mg
Poti 1	0,03	9.600	384.000	0,83	0,64	0,56	21 ml	0,04 mg	16 ml	0,03 mg	14 ml	0,03 mg

Modus	Hübe / Liter	Dosierhübe max. /h	Q max. in Liter/h	Dosiermenge in ml / Hub (ca.)			Dosier-Konzentration in ml/1m³ Wasser (ca.) Desinfektionsmittel-Konzentration mg ClO2 / ltr. Wasser					
				2 bar	5 bar	8 bar	bei 2 bar		bei 5 bar		bei 8 bar	
							ml/m³	ClO2/ltr.	ml/m³	ClO2/ltr.	ml/m³	ClO2/ltr.
Poti 10	0,10	9.600	96.000	0,83	0,64	0,56	83 ml	0,17 mg	64 ml	0,13 mg	56 ml	0,11 mg
Poti 9	0,09	9.600	106.667	0,83	0,64	0,56	75 ml	0,15 mg	58 ml	0,12 mg	50 ml	0,10 mg
Poti 8	0,08	9.600	120.000	0,83	0,64	0,56	66 ml	0,13 mg	51 ml	0,10 mg	45 ml	0,09 mg
Poti 7	0,07	9.600	137.143	0,83	0,64	0,56	58 ml	0,12 mg	45 ml	0,09 mg	39 ml	0,08 mg
Poti 6	0,06	9.600	160.000	0,83	0,64	0,56	50 ml	0,10 mg	38 ml	0,08 mg	34 ml	0,07 mg
Poti 5	0,05	9.600	192.000	0,83	0,64	0,56	42 ml	0,08 mg	32 ml	0,06 mg	28 ml	0,06 mg
Poti 4	0,04	9.600	240.000	0,83	0,64	0,56	33 ml	0,07 mg	26 ml	0,05 mg	22 ml	0,04 mg
Poti 3	0,03	9.600	320.000	0,83	0,64	0,56	25 ml	0,05 mg	19 ml	0,04 mg	17 ml	0,03 mg
Poti 2	0,02	9.600	480.000	0,83	0,64	0,56	17 ml	0,03 mg	13 ml	0,03 mg	11 ml	0,02 mg
Poti 1	0,01	9.600	960.000	0,83	0,64	0,56	8 ml	0,02 mg	6 ml	0,01 mg	6 ml	0,01 mg

Modus	Hübe / Liter	Dosierhübe max. /h	Q max. in Liter/h	Dosiermenge in ml / Hub (ca.)			Dosier-Konzentration in ml/1m³ Wasser (ca.) Desinfektionsmittel-Konzentration mg ClO2 / ltr. Wasser					
				2 bar	5 bar	8 bar	bei 2 bar		bei 5 bar		bei 8 bar	
							ml/m³	ClO2/ltr.	ml/m³	ClO2/ltr.	ml/m³	ClO2/ltr.
Poti 10	10	9.600	960	0,83	0,64	0,56	8.300 ml	16,60 mg	6.400 ml	12,80 mg	5.600 ml	11,20 mg
Poti 9	9	9.600	1.067	0,83	0,64	0,56	7.470 ml	14,94 mg	5.760 ml	11,52 mg	5.040 ml	10,08 mg
Poti 8	8	9.600	1.200	0,83	0,64	0,56	6.640 ml	13,28 mg	5.120 ml	10,24 mg	4.480 ml	8,96 mg
Poti 7	7	9.600	1.371	0,83	0,64	0,56	5.810 ml	11,62 mg	4.480 ml	8,96 mg	3.920 ml	7,84 mg
Poti 6	6	9.600	1.600	0,83	0,64	0,56	4.980 ml	9,96 mg	3.840 ml	7,68 mg	3.360 ml	6,72 mg
Poti 5	5	9.600	1.920	0,83	0,64	0,56	4.150 ml	8,30 mg	3.200 ml	6,40 mg	2.800 ml	5,60 mg
Poti 4	4	9.600	2.400	0,83	0,64	0,56	3.320 ml	6,64 mg	2.560 ml	5,12 mg	2.240 ml	4,48 mg
Poti 3	3	9.600	3.200	0,83	0,64	0,56	2.490 ml	4,98 mg	1.920 ml	3,84 mg	1.680 ml	3,36 mg
Poti 2	2	9.600	4.800	0,83	0,64	0,56	1.660 ml	3,32 mg	1.280 ml	2,56 mg	1.120 ml	2,24 mg
Poti 1	1	9.600	9.600	0,83	0,64	0,56	830 ml	1,66 mg	640 ml	1,28 mg	560 ml	1,12 mg

Beachte: es handelt sich um Richtwerte → daher sind die Dosiermengen vor Ort unbedingt regelmäßig zu überprüfen  
Q max. ist die zu behandelnde Wassermenge pro Stunde.

aumann hygienetechnik • Große Straße 13 • 49424 Goldenstedt • +49 (0) 44 41 - 85 40 06 • www.aumann-hygienetechnik.de

